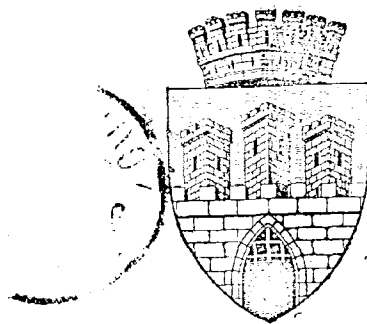




BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea surselor este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- *Raportul general asupra activității Comisiei Interimare și serviciilor Primăriei Municipiului Cluj, în anul bugetar 1934/35 — Serviciul Întreprinderilor.*
- *Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului.*

Publicații oficiale:

- *Ordinul Ministerului de Finanțe, ref. la normele pt. procurarea devizelor necesare instituțiilor publice la plățile de făcut în străinătate.*
- *Deciziunea ref. la substituirea în caz de absență din serviciu a șefului serviciului administrației generale a Primăriei Municipiului.*
- *Anunț ref. la încheierea exercițiului și bilanșului 1934—1935 ale Primăriei Municipiului Cluj.*
- *Publicații de licitație.*
- *Informații.*

Raport General

asupra activității Comisiei Interimare și Serviciilor Primăriei Municipiului Cluj, în anul bugetar 1934/35.

(Continuare)

— Serviciul Intreprinderilor —

Serviciul Intreprinderilor care are următoarele secții:

- a) Atelierul Central
- b) Salubritatea Publică
- c) Bala de vară
- d) Lac — Canotaj — Patinaj
- e) Exploatarea parcurilor

a dezvoltat în cursul anului bugetar 1934/35 următoarea activitate:

a) Atelierul Central.

1) A executat lucrări pentru toate serviciile Primăriei și anume:

Lucrări de mecanică, ca reparații complete de automobile și caroserii, sudări autogene, toate lucrările de lăcătușerie, fierărie, reparații de pompe, cazane, compresor, etc.

Lucrări de tâmplărie fină ca: mobilier, uși, geamuri etc.

Lucrări de rotărie ca: confecționarea și repararea roților, confecționarea și repararea vehiculelor.

Lucrări de curelărie ca: confecționarea și repararea hamurilor etc.

Lucrările de vopsitorie și tapiserie necesare la caroserii, trăsuri, mobilier, uși, bănci, etc.

2) A întreținut toate vehiculele cu tracțiune mecanică, procurarea și distribuirea materialelor de uzină fiind centralizate la Atelierul Central.

3. Prin magazia Atelierului Central s'au distribuit becurile electrice și toate materialele necesare curățării birourilor Primăriei, purtându-se conturi în registrele de magazie și marcându-se becurile electrice s'a ajuns la însemnate economii.

4) În total s'au primit 1950 de comenzi cari s'au executat și a căror valoare este de Lei 1,409.954—

b) *Salubritatea Publică*, are menirea de a curăți 325 străzi, 12 piețe în suprafață totală de 1,205.464 m² din cari se ridică și gunoarele menajere. În acest scop însă atât personalul cât și vehiculele existente sunt absolut insuficiente. Ar fi nevoie de a mări atât numărul personalului cât și a vehiculelor cu cel puțin 100 % pentru a putea satisface cerințele de azi.

Toate sforțările de a se ameliora această situație au rămas însă fără rezultat din cauza veniturilor reduse ale Primăriei Municipiului.

Cu vehiculele Serv. Salubrității s'au efectuat următoarele transporturi:

gunoi de casă 22.975 m. c.
gunoi de stradă 15.300 m. c.
zăpadă și ghiață 45.750 m. c.
pământ, nisip etc. 3.500 m. c.

în total 87.525 m. c.

c) Bala de vară.

Timpul plouos și nefavorabil, a avut ca urmare încasări mai scăzute față de anii precedenți, însă cu toate acestea s'a realizat:

din taxe de intrare	512.280 Lei
din bilete pt. costume, cearceaf, valori etc.	19.980 "
din diferite concesiionări	18.319 "

In total 550.579 Lei

având cheltuieli de Lei 406.006 s'a realizat deci un beneficiu de Lei 144.573.

Cheltuielile de mai sus se compun din salariile personalului angajat pe sezon de Lei 223.169 și din lucrări și materiale Lei 182.837.

Pentru a se putea contrabalansa veniturile scăzute a băii de vară, investiții noul nu s'au făcut, ci s'a mărginit la reparații strict necesare.

Numărul vizitatorilor a fost de 48.560 persoane.

d) Lac — Canotaj — Patinaj.

1) La canotajul de pe lac în anul curent nu s'au făcut investiții noul, pentru a se putea urca pe cât posibil beneficiul net. Serviciul s'a mărginit doar la repararea și vopsirea bărcilor.

Încasările brute au fost de Lei 184.720, iar cheltuielile de personal, material și întreținere de Lei 108.725, realizându-se astfel un beneficiu net de Lei 75.995.

2) *Patinajul*, care înainte a fost concesionat Comitetului Reg. F. S. S. R. din Cluj, a fost luat în regle publică și administrat de acest serviciu în anul curent.

Cu toate investițiile și cheltuielile avute pentru anul întâi ca, amplificarea iluminatului deasupra lacului, procurarea sculelor necesare pentru amenajarea gheței, impozitul pe spectacole etc., s'a realizat un beneficiu net de Lei 50.247, față de beneficiul de

Lei 25.000 realizat prin concesionare, deși în anul curent sezonul de gheață a fost abia de 33 zile față de 64 zile ale sezonului precedent.

Incasările brute au fost de Lei 166.881, iar cheltuielile de investiții, materiale și personal de Lei 116.634.

Pe lângă toate greutățile anului întâi, publicul vizitator a fost mai mulțumit de gheață și organizare ca în anii precedenți.

e) Exploatarea parcurilor.

Prin transformarea chioscului din parc în muzeu etnografic, publicul vizitator obișnuit cu muzica din chiosc, a scăzut simțitor, și ca urmare și încasările au scăzut cu circa 20 %, realizându-se pe lângă încasări brute de Lei 144.225, și cheltuieli de Lei 35.870 un beneficiu net de Lei 108.355.

Serviciul Întreprinderilor mai are ca atribuțiune rezolvarea tuturor chestiunilor tehnice în legătură cu Uzinele Electrice, Uzinele de Apă și Fabrica de Gaz, fiind însărcinat cu recepționarea tuturor facturilor acestor uzine precum și cu controlul lucrărilor executate pt. Primărie, făcând și controlul iluminatului public, precum și a consumului de apă ce se furnizează pentru instituțiunile Primăriei.

Deasemenea se face controlul din partea acestui serviciu a mașinărilor dela Fabrica de Gheață, Frigorifer și Abator, întreținând toate instalațiunile și făcând reparațiile necesare.

În cursul anului 1934 s'au rezolvat la acest serviciu în total 2.067 dosare.

Serviciul Întreprinderilor Municipiului este condus de dl. Ing. Aurel Pop șef de serviciu.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Sedința din 18 Iulie 1935.

— Comisia Interimară adjudecă antreprenorilor Roman și Ola, Cluj, executarea lucrărilor de pavare cu bolovan de râu a străzilor: Bisericii, Câmpului și Lingurarilor, cu prețul total de Lei 184.000. (Nr. 21379—935).

— Comisia Interimară adjudecă antreprenorului Mureșan Vasile, Cluj, executarea lucrărilor de pavare cu cuburi eruptive a porțiunii de drum din fața Teatrului Maghiar până la „Podul Grigorescu”, cu prețul total de Lei 250.000. (Nr. 10235—933).

— În urma cererii locuitorilor din Piața Carolina și străzile din jurul Academiei Comerciale, Comisia Interimară a cerut Chesturei de Poliție să ia măsurile cuvenite pt. evitarea scandalurilor nocturne, provocate de femeile cu moravuri ușoare, eventual evacuarea lor din acel cartier. (No. 22171—1935).

Sedința din 23 Iulie 1935.

— Comisia Interimară, în urma cererii locuitorilor din str. Regală și jur, a interzis a se mai face înmormântări pe intravilanul No. top. 7396, — în vecinătatea drumului ce trece pe la capătul de sus a str. Regale. (No. 12310—935).

— Comisia Interimară aprobă ordonanțarea sumei de lei 500.000 (Cincisutemii) pe seama Comitetului Școlar al Municipiului, pentru construcții de școli primare în noule cartiere formate prin extinderea orașului. (No. 20186—935).

— Comisia Interimară a Municipiului votează Chesturei de poliție suma de lei 5000 pt. acoperirea cheltuielilor ivite cu ocazia vizitelor în Cluj a poliștilor din Budapesta. (No. 22169—935).

— Pentru intensificarea pazei Cimitirului Public, Comisia Interimară mai angajează doi gardieni publici; Frâncu Simion și Stanciu Simion, cari au început serviciul deja dela data de 1 Iulie a. c. (No. 21527—1935).

— Comisia Interimară adjudecă executarea lucrărilor de pavare cu bolovan de râu a străzilor: Moldovei și Trecătoare, antreprenorului Căpușan Gavril, Cluj, cu suma de lei 168.070. (No. 21.686—1935).

— Se adjudecă antreprenorilor Căpușan și Nistor din Cluj, executarea lucrărilor de pavare cu cuburi de granit a străzilor Aurel Vlaicu și Locomotivei, cu prețul total de lei 189.526. (No. 21.687—935).

— Se adjudecă executarea lucrărilor de pavare cu cuburi eruptive a străzilor: Oășanu și Șt. C. Pop, antreprenorului Albu Vasile, Cluj, cu prețul de lei 272.544. (No. 21.688—935).

— Comisia Interimară autorizează pe invalidul de război Lariu Ioan să construiască un chiosc modern pt. țigări și tutun în fața casei cu Nr. 12 din str. Memorandului, Chioscul construit rămâne în folosința petiționarului timp de șase ani, după care timp devine proprietatea Municipiului.

Sedința din 26 Iulie 1935.

— Comisia Interimară aprobă ordonanțarea sumei de lei 45.600 pt. asistența săracilor municipiului.

Ședința din 14 August 1935.

— Comisia Interimară adjudecă antreprenorului I. Bollor executarea lucrărilor de pavare cu bolovani de râu a străzilor Avram Iancu și Berăriei, cu prețul total de lei 133.038. (Nr. 23.455—935).

— Comisia Interimară aprobă raportul serviciului financiar, conform cărui rezultat impunerilor pe anul 1935/36 este de lei 18.753.148. (No. 22.936—935).

— Comisia Interimară aprobă și votează suma de lei 75.000 ajutor pe seama „Coloniei de Vară a copiilor săraci, din „Lomb“. (Nr. 23.835—935).

— Se aprobă ordonanțarea facturilor firmelor „Weinrich & Zappfe“ și „Turnătoria, de fier“ Cluj, în suma de lei 158 363 costul instalațiilor de introducerea apei la Colonia copiilor din „Lomb“. (Nr. 22.117—935).

— Comisia Interimară aprobă executarea lucrărilor de consolidare a zidului istoric — fosta „Cetate“ — din str. I. Gorun prin firma „Antoni & Sigheartău“ Cluj, cu prețul total de lei 60.138. (Nr. 10.455—935).

— Comisia Interimară adjudecă antreprenorului I. Crișan, Cluj, furnizarea pietrelor brute necesare reparării străzii Lemnului, cu prețul total de lei 9.984. Nr. 20.674—935).

— Comisia Interimară adjudecă antreprenorului V. Mureșan, Cluj, executarea lucrărilor de pavare cu bolovani de râu a străzilor: Macavel, Bunea, Căpitan Ignat și Amurg, cu prețul total de lei 130.000. (Nr. 23.922—935).

— Comisia Interimară numește pe dl. Petre Pop, vice-preș. al Com. Int. ca delegat al primăriei în comisiunea încredințată cu fixarea locurilor pt. nouele transformatoare electrice. (Nr. 24.258—935).

Ședința din 25 August 1935.

— Comisia Interimară aprobă cumpărarea de către Municipiu a terenului Nr. top. 13.696 și 13.695, din hotarul comunei Valea Caldă, pt. construirea unei școli primare. (Nr. 24.257—935).

— Comisia Interimară aprobă planurile și devizele întocmite de serviciul tehnic al municipiului pt. transformarea edificiului din str. Malla No. 3 — fosta „Casa Malla“ — în vederea instalării în acel edificiu a unui studio de transmisiune radiofonică. (Nr. 13.735—935).

— Comisia Interimară aprobă procurarea prin Ocolul Silvic Cluj a arborilor ornamentali (pulești) necesari pt. grădinile publice, cu prețul total de lei 7000. (Nr. 23.782—935).

Ședința din 27 August 1935.

— Comisia Interimară votează suma de lei 10.000 ca subvenție „Federației Române de Ciclism“

pt. organizarea celui de al II-lea „Tur Ciclist al României“. (Nr. 24.373—935).

— Comisia Interimară votează un ajutor de lei 2.000, d-nei Văd, Mihailescu-Brăila. (Nr. 24.907—935). Deasemenea primăria mai aprobă loc de mormânt gratuit, pt. înmormântarea regretatului Mihailescu-Brăila, fostul artist al Teatrului Național din Cluj.

— Se aprobă executarea în regle proprii, prin serviciul tehnic al municipiului, a lucrărilor de reparare a malului drept al Nadășului, la capătul străzilor Călugăreni și Aprodul-Purice. (Nr. 14.987—935).

Ședința din 3 Septembrie 1935.

— Comisia Interimară aprobă a se expropria imobilul No. 7 din str. B. P. Hașdeu, pt. alinierea străzii. (No. 23.463—935).

— Comisia Interimară adjudecă firmei „Schwartz & Șimonca“ Cluj, îngrășările de vopsire a podului de fier de peste Someș din Cal. Reg. Ferd., cu prețul total de lei 85.638. (Nr. 23.592—935).

— Comisia Interimară aprobă adresa Consiliului Eparhial Ortodox Român Cluj, de a se ridica o troiță în amintirea marelui general alui Mihai Viteazul, Baba Novac, ucis de dușmani lângă „Bătonul Bethlen“. (Nr. 16.477—935).

— Comisia Interimară votează un credit extraordinar în suma de lei 200.000 pentru repararea și întreținerea Judecătoriei Urbane Cluj. (Nr. 20.567—1935).

— Comisia Interimară aprobă cererea „Cercului de studii și ajutorare a angajaților Chesturei Poliției Cluj“ de a ține o serbare populară în parcul „Bărnulțu“ în zilele de 6 și 7 Sept. a. c.

Ședința din 6 Septembrie 1935.

— Se hotărăște evacuarea apei din canalul Morii pe timpul 13 Oct. ora 4 a. m. — 22 Oct. ora 6 a. m. pt. curățirea albiei. (Nr. 24.914—935).

— Comisia Interimară adjudecă firmei „Bîtu-men“ lucrările de asfaltare a străzii Gh. Dimă, cu prețul total de lei 133.720 (Nr. 25.370—935).

— Comisia Interimară votează suma de lei 40.000, subvenție Laboratorului de Higienă Cluj. (Nr. 24.116—935).

— Comisia Interimară votează suma de lei 15.000 (cincisprezecemii) drept fond de ajutorare a elevilor săraci. (Nr. 25.799—935)

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea instrumentelor de laborator necesare Laboratorului Abatorului Comunal, firmei „Întreprindere de Instrumente Medicale“ Cluj, cu prețul total de lei 125.670. (Nr. 19.571—935).

— Comisia Interimară pedepsește cu excluderea din abator pe măcelarii Fehér Ștefan și Salamon Ștefan, pt. contravenții repetate la regulamentul Abatorului. (Nr. 777—935).

Sedința din 10 Septembrie 1935.

— Comisia Interimară votează suma de lei 17.000 pt. repararea fântânilor din hotarul Clujului. (No. 11534—935).

— Comisia Interimară adjudecă antreprenorului Mureșan Vasile, executarea lucrărilor de pavare a străzilor: Mârzescu, Bolintineanu, Macavel, Bunea, Căpitan Ignat și Amurg, cu prețul total de lei 242.703. (Nr. 23922—1935).

— Se aprobă executarea prin serviciul tehnic, a lucrărilor de apărare a malului stâng al Someșului, între „Podul C. F. R.” și vărsarea Nadășului în Someș. (Nr. 14339—935).

— Comisia Interimară votează un credit extraordinar în suma de lei 200.000 pt. întreținerea cursurilor de apă pe teritoriul orașului Cluj. (Nr. 15817—1935).

— Se aprobă punerea în aplicare a „Regulamentului pt. exploatarea pietrișului și ghețel din albia râurilor de pe teritoriul orașului Cluj. (No. 19782—1935).

Sedința din 13 Septembrie 1935.

— Comisia Interimară desbate și aprobă Regulamentul pt. Statutul Funcționarilor și Muncitorilor Regiei Publice Comerciale al Uzinelor de Apă și Canalizare a Municipiului Cluj. (Nr. 19245—935).

Sedința din 17 Septembrie 1935.

— Comisia Interimară aprobă executarea, prin serviciul tehnic al municipiului, a lucrărilor pt. construirea digurilor de fond în albia Someșului, între podul din Calea Regele Ferdinand și Podul din str. Decebal.

— Se aprobă repararea Cazarmei Pompierilor, prin firma „Frații Schwartz” Cluj, cu prețul total de 56,889 lei. (No. 15388—935).

— Comisia Interimară aprobă ordonanțarea sumei de lei 8960, costul bășcilor-uniformă a tinerilor înscrși pt. pregătirea premilitară. (No. 26466—935).

— Comisia Interimară adjudecă firmei „Bitumen” lucrările de asfaltare a Pieței Unirii și străzilor N. Iorga și Memorandului. (No. 13869—935).

Publicații Oficiale

Ordinul Ministerului de Finanțe, Direcț. Mișcării Fondurilor, No. 86.026—935, ref. la normele de îndeplinit de instituțiile publice pentru a obține devizele necesare plăților de făcut în străinătate.

Ca urmare la adresele noastre Nr. 268.954 din 5 Decembrie 1934 și Nr. 301463 din 5 Ianuarie 1935, privitoare la normele ce aveți de urmat pentru înde-

plinirea formalităților potrivit cărora Instituțiile Publice pot obține devizele necesare plăților în străinătate:

Avem onoare a Vă înștiința că Banca Națională a României, ne-a făcut cunoscut că formalitățile stabilite în anul precedent pentru obținerea devizelor, rămân aceleași și pentru anul financiar în curs.

În acest scop, vă rugăm a dispune să se aducă la cunoștință tuturor Serviciilor Centrale și Exterioare ale acelui Departament ca:

1. Pentru plățile angajamentelor deja făcute în străinătate în anii trecuți, ale căror rate contractuale sunt exigibile și înscrise în bugetul exercițiului curent, urmează să interveniți la această Direcțiune, menționând scadența lor, suma în lei, felul monedei străine, numele și pronumele destinatarului și adresa lui precisă, natura cheltuielii și articolul bugetar unde se impută numărul contractului.

Deasemenea se va arăta data când s'a angajat aceasta cheltuielă, dacă s'au respectat formele prevăzute de art. 80 din Legea Contabilității Publice și dacă s'a obținut în timp agrementul Ministerului de Finanțe pentru transferul de devize.

2. Pentru noii angajamente pe anul în curs, urmează a avea încuviințarea prealabilă a Ministerului de Finanțe, astfel ca pentru asemenea angajamente este necesar să interveniți la aceasta Direcțiune, indicând detaliile arătate mai sus, în sprijinul obligațiunilor ce veți avea de contractat.

Încuviințarea acestor noii angajamente se va face de noi, în de comun acord cu Banca Națională a României și în limita dispozițiilor de devize, spre a fi înscrisă pe tabloarele de transferuri.

Am dat dispozițiunile Domnilor Consilieri Controlori să nu angajeze acte de cheltuieli sau să vizeze ordonanțe de plată privind asemenea angajamente cari nu au avut aprobarea noastră prealabilă.

Trebuie avut în vedere că Banca Națională a României în situația actuală are dificultăți în procurarea devizelor necesare acoperirii plăților datoriei publice externe și a salariilor reprezentanților noștri în străinătate, astfel că, orice contractare de noii angajamente prin plăți în devize, trebuiesc reduse la minimum posibil.

Ministru, Subsecretar de Stat: ss. M. Constantinescu

Director: ss. Indescu/brabil

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 29.367—935.

Obiect: Substituirea D-lui Dr. Gheorghe Peptea, șeful serviciului administrației generale și personalului în caz de absență în serviciu.

Nol, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, deliberând asupra substituirii D-lui

Dr. Gheorghe Peptea, șeful serviciului administrației generale și personalului în caz de absență în serviciu,

Având în vedere bunul mers al serviciului și executarea agendelor întocmai cu dispozițiile legale în vigoare,

Văzând dispozițiile Cap. VIII. punct. I. din Regulamentul pentru organizarea administrației Municipiului Cluj, precum și statele personalului, punct. 14 și 15, întocmite conform Regulamentului menționat, ca parte integrantă a hotărârei No. 11.753/955 Com. Int. reprezentând bugetul general de venituri și cheltuieli pe 1935—36 al Municipiului aprobat de către Ministerul de Interne, prin Deciziunea No. 8448 din 19 Aprilie 1935,

în virtutea drepturilor conferite nouă prin art. 153 combinat cu alin. 7 din art. 159 și 162 din Legea O. A. L.,

DECIDEM:

Substituirea D-lui Dr. Gheorghe Peptea, șeful serviciului administrației generale și personalului, din Administrația Municipiului Cluj, pentru cazul absenței în serviciu se face de către Dl. Dr. Gheorghe Neda, subșeful serviciului, cu toate obligațiile și drepturile legale a titularului privilegiate la administrația serviciului.

Deciziunea se va comunica celor interesați.

Cluj, la 12 Octombrie 1935.

p. Președintele Com. Interim:

Dr. C. Anca

Secretar General:

A. Moga

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 21.348—1935.

Obiect: Închiderea exercițiului și bilanșului 1934/1935.

ANUNȚ

Se aduce la cunoștința generală că, încheierea exercițiului și bilanșul 1934/1935 stă la vederea publică timp de 10 (zece) zile libere și anume din 16 Octombrie — 28 Octombrie 1935 și se poate vedea la Serviciul Contabilității din strada Regina Maria Nr. 2 în fiecare zi de lucru între orele 8—14.

Cei interesați vor înainta eventualele reclamații până la data de 28 Octombrie 1935 prin registratura generală a primăriei, care vor fi supuse spre deliberare în proxima ședință a Comisiei Interimare din 1 Noiembrie 1935.

Cluj, la 14 Octombrie 1935.

p. Președintele Com. Interimare:

Dr. C. Anca

Secretar general:

A. Moga

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 26245—935.

Obiect: Inchirierea localului de prăvălie din Piața Unirii No. 1.

Publicație de licitație

Municipiul Cluj închiriază prin licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate pe durata de 3 (trei) ani dela data predării noului chiriaș, localul ocupat de Banca Iliescu, în clădirea Primăriei din Piața Unirii 1.

Licitația se va ține în ziua de 29 Octombrie 1935, ora 11 a. m., înaintea Comisiei de Licitație sala de ședințe, pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilității Publice și în normele pentru ținerea licitațiilor, publicate în Monitorul Oficial Nr. 127/1931.

Deodată cu ofertele lor concurenții vor preda președintelui comisiei numite, în plic separat o garanție în numerar sau efecte de stat, egală cu 5 la sută din prețul chiriei oferit pe întreaga durată de trei ani.

Catetul de sarcini poate fi văzut în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 20 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 26342—1935.

Obiect: Amplificarea Abatorului Municipiului Cluj.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 5 Noiembrie 1935, ora 11 a. m., se va ține în localul Primăriei (Sala de ședințe) Str. Regina Maria Nr. 2, a doua licitație publică cu oferte închise și sigilate, pentru amplificarea Abatorului Comunal.

Lucrările vor fi în valoare de Lei 6,260,142, plătitbilă în termen de 20 luni, conform prevederilor bugetare anuale.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiile art. 85 și următorii din L. C. P., Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții care vor lua parte la licitație, vor depune — pe lângă ofertă — și o garanție de

5 % din valoarea lucrărilor. Oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în localul Direcțiunei Abatorului (Piața Abatorului), în fiecare zi de lucru, dela orele 8 la 12 a. m. Cluj, la 20 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 28.112—1935.

Obiect: Vânzarea a 10 gherele (foste tutungerii pe stradă).

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 22 Octombrie 1935, ora 9 a. m., va avea loc tratare prin bună învoială, licitație orală, pentru vinderea alor 10 buc. gherele de lemn foste tutungerii pe străzi.

Tratarea se va ține în localul Serviciului Intreprinderilor (Calea Decebal 24) la data și ora arătată mai sus și se va începe cu prețul de strigare de Lei 200 (două sute) bucata.

Concurenții vor depune câte o garanție provizorie de câte 200 Lei — iar adjudecatarii vor achita valoarea întreagă a obiectelor adjudecate asupra lor, imediat, la fața locului.

Gherelele din chestiune se pot vedea zilnic între orele 10—13 a. m. la Serviciul Intreprinderilor (Calea Decebal 24).

Cluj, la 11 Octombrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 29.930—1935.

Obiect: Cumpărarea unei mașini de scris specială, cu sulul de 45 cm.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, publică tratare prin bună învoială, conform normelor generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931, — pentru cumpărarea unei mașini de scris specială, pe seama Serviciului Contabilității Primăriei Cluj, având mărimea sulului pe care se așează hârtia, de 45 cm. marca Smith Premier, model 1935/936.

Tratarea prin bună învoială se va ține în ziua de 5 Noembrie 1935, ora 11 a. m., înaltea Comisiei de licitații (camera Nr. 5 Primăriei) invitați fiind concurenții ca la data și ora fixată să depună ofertele lor închise și sigilate, urmând ca după deschiderea ofertelor să se procedeze la licitația verbală.

Cluj, la 19 Octomvrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 26.202—1935.

Obiect: Procurarea mobilierului de dormitor și alte materiale, pt. biroul de triaj.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați, că la Primăria Municipiului Cluj, se va ține o tratare prin bună învoială pentru procurarea următoarelor materiale de dormitor necesare pentru deșinușii vagabonzi care să țin la Biroul de Triaj, până la judecare.

- 6 bucăți paturi de fier
- 6 „ saltele calitate bună
- 6 „ pături de lână
- 6 „ dosuri de pernă
- 12 „ cearceafuri calt. bună
- 12 „ fețe de pernă
- 4 „ prosoape (ștergare)
- 2 „ găleși emallate pt. apă
- 1 „ oală a 20 lit. emallată pt. fierț mâncare
- 1 „ cratiță a 10 lit.
- 1 „ oală a 60 lit. zincată pt. apă caldă
- 6 „ castroane zincate, farfurii
- 6 „ căni pt. ceai
- 6 „ linguri pt. mâncare
- 8 „ perli de rădăcină pt. frecat
- 8 „ măști de tătarcă
- 10 „ măști de nulele pt. curte
- 8 kgr. sodă pt. spălat
- 8 „ săpun pt. spălat rufe

Tratarea va avea loc în ziua de 5 Noembrie 1935, ora 11 a. m., în localul Primăriei Cluj, Str. Regina Maria Nr. 2 camera Nr. 5, și se va ține în conformitate cu normele pentru ținerea licitațiilor publice, publicate în Monitorul Oficial Nr. 127/1931.

După desfacerea ofertelor se va proceda la supra licitare verbală.

Caetul de sarcini poate fi văzut la Biroul de triaj Cluj, str. Avram Iancu No. 19.

Cluj, la 20 Oct. 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 28.682—1935.

Obiect: Cumpărarea diferitelor materiale necesare serviciului întreprinderilor Municipiului Cluj.

Publicație de tratare prin bună învoială

Municipiul Cluj, cumpără pe cale de tratare prin bună învoială diferite materiale și obiecte în valoare de cca 21.000 lei necesare pentru Măreștea centrală a Primăriei.

Tratarea prin bună învoială se va ține cu respectarea dispozițiilor cuprinse în normele generale

pentru înținerea licitațiilor publicate în Monit. Oficial No. 127/1931 în ziua de 5 Noembrie 1935, ora 11 a. m., înaintea comisiei de licitație, sala de ședință, învițați fiind concurenții de a-și preda ofertele lor închise în ziua și ora fixată mai sus d-lui Președinte al comisiei numite.

După deschiderea ofertelor întrate se va proceda imediat la supra licitație verbală conform normelor suscitate.

Tabloul materialelor și obiectelor, precum și caletul de sarcini se pot vedea în biroul Serviciului economic al Primăriei.

Cluj, la 15 Octombrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 28729—1935.

Obiect: Cumpărarea a 4 buc. lanțuri de tracțiune Wiperman necesare camioanelor graef.

Publicație de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 5 Noembrie 1935 ora 11 a. m. va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, o tratare prin bună învoială pentru procurarea alor 4 buc. lanțuri de tracțiune Wiperman necesare pentru camioanele Graef ale Curăteniei Publice.

Tratarea se va ține în localul Primăriei (Str. Regina Maria No. 2, Camera 5), concurenții fiind invitați ca la data și ora fixată mai sus să depună ofertele lor în scris la Dl. Președinte al Comisiei de Licitații.

Tratarea se va ține în conformitate cu normele generale pentru înținerea licitațiilor publice, publicate în M. Of. No. 127—931.

Caletul de sarcini se poate vedea zilnic în biroul Serv. Întreprinderilor (Calea Decebal 24) între orele 11—13.

Cluj, la 23 Octombrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMAȚIUNI

— Scutirea de impozite a indemnizațiilor de transport și deplasare fixe, plătite lunar funcționarilor. Ministerul de Finanțe (Direcția Contribuțiilor Directe) cu ordinul Nr. 95273/1935, dispune, că atât cheltuielile de deplasare, cât și indemnizațiile de transport fixe, plătite lunar funcționarilor, nu sunt impozabile la impozitul pe salarii și nici impozitul supra cotă, dacă se stabilește, că ele sunt efectiv cheltuite în acest scop. Dacă însă sumele plătite sub această formă nu sunt justificate cu acte, se impune integral la impozitul elementar de 4 și 8 la sută, cât și la impozitul supra-cotă.

— Anunțarea organelor silvice, la orice tăiere de material lemnos de pe pășunile comunale. Pentru a pune stavilă distrugerii arborilor de pe pășunile comunale și comune, sub motiv de tăieri de tufșuri, măraclni — nișuri sau orice alt material lemnos, Ministerul de Interne cu ordinul Nr. 4003—1935 a dispus ca ori de câte ori se vor ivi cazuri pentru asemenea tăieri de arbori sau tufșuri de pe izlazuri, aceste lucrări să se facă în toate cazurile numai cu avizul organelor silvice locale.

S'a mai dispus ca toate eforturile de pășuni comunale să aibă în strictea supraveghere plantațiunile cu terenuri împădurite de pe izlazurile comunale și comune, împiedicând orice defrișare care s'ar face fără avizele organelor silvice.

— Interzicerea colectării capacelor cutiilor de chibrite. Ministerul Sănătății și Ocrotirilor Sociale prin ord. Nr. 51930—935 a interzis colectarea capacelor de cutii de chibrituri, deoarece colectarea poate fi dăunătoare sănătății publice deoarece, copiii le adună din locuri virane, drumuri sau gunoale.

— Compensarea impozitelor și taxelor restante până la 1 IV. 1934 cu bonuri de impozite. Cetățenii care au de plată impozite sau taxe restante până la 1 Aprilie 1934, pot să-și compenseze aceste debite cu bonuri de impozite numai dacă le-au primit direct și personal pentru lichidarea unei creanțe. În acest scop s'au stabilit următoarele norme: 1. Cererile de compensare însoțite de certificatul emis de percepția unde contribuabilul are debitul stabilit se depun numai la Administrația financiară de încasări și plăți prin care s'au primit bonurile. 2. Cererea va cuprinde următoarele: a) Suma pentru care se cere compensarea. b) Natura creanței pentru care solicitatorul compensației a primit bonuri de impozite. c) Administrația Financiară de Incasări și Plăți care a eliberat bonurile. d) Valoarea bonurilor de impozite primite în lichidarea creanței. 3. Bonurile de impozite nu se vor anexa cererilor de compensare, ci se vor păstra de către petționar până la primirea ordinului de compensare la Administrația Financiară de Incasări și Plăți.

Redactor: Dr. Aurel Oprîștu.